

三重塔移築百周年  
100

# Seasonal Invitation

— Flower Sensation —

椿・桜 2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.



世界をもてなす、日本がある。



HOTEL 椿山荘 TOKYO  
CHINZANZO



## 椿と桜、きらめく光が織りなす幻想の森へ



凛とした静けさに満ちた頃から、とりどりの花に彩られる春の盛りへ。日々艶やかにうつろいゆく季節の風情を、都会の森でご体感ください。

古来、椿の自生する景勝地として知られていたこの庭園では、冬から春にかけて約100種 2,300本の椿がその美しい姿を見せてくれます。そして、それに重なるようにして、早くも2月上旬からスタートするのが桜の季節です。河津桜にはじまり、3月には寒緋桜や陽光桜、大島桜などが次々と開花。さらにソメイヨシノが庭園を華やかに染め上げた後も八重桜がフィナーレを飾る4月中旬まで、約20種 100本の桜による共演が私たちの目を潤すのです。

また日没後には、期間限定の庭園演出“夜桜雲海”が日中の桜とはまた異なる風情を醸し出し、夜のひとときにはやさしい癒しをもたらします。そのほか華やかな趣に満ちた旬の美味など、幸せあふれる春にふさわしい多彩なプランをご用意してお待ちしておりますので、ぜひこの機会に足をお運びください。

Witness the graceful transition of seasons in our urban forest garden, from the serenity of winter to the vibrant bloom of spring. Long celebrated for wild camellias, the garden showcases 100 varieties and 2,300 trees from winter through spring. Cherry blossom season overlaps, beginning as early as February with Kawazu-zakura, followed by Kanhi-zakura, Yoko-zakura, and Oshima-zakura in March. After Somei-yoshino paints the garden in splendor, Yae-zakura provide a grand finale through mid-April. After sunset, our limited-time “Night Sakura Sea of Clouds” illumination transforms the garden into a fantasy unlike its daytime beauty, offering gentle tranquility. We also invite you to savor seasonal culinary delights and experience various special plans wonderful for this wonderful spring celebration.



2026.2.6 Fri. ▶ 2.28 Sat.

## 椿絵巻

～東京椿インсталレーション・アート～

Tokyo Installation Art

～Scenic Scroll “Camellia”～

山縣有朋公の故郷、萩にある笠山椿群生林をモチーフに演出した群生椿の世界をお楽しみいただけます。

A camellia grove inspired by the camellia forest of Kasayama in Hagi, the hometown of Yamagata Aritomo.



2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

## 夜桜雲海 Night Sakura Sea of Clouds

ライトアップされた桜をやさしく揺らめく東京雲海が包み込む様子は、はかなげでありながらも妖艶な趣を漂わせ、春の夜をつややかに彩ります。今春は例年の演出に加え、ほたる沢～望郷橋の水景付近も桜色の光でライトアップ。この季節、ここだけしかご体験いただけない美しくも艶やかな情景をぜひお楽しみください。

The illuminated cherry blossoms, enveloped by the gently shifting Tokyo Sea of Clouds, create an ephemeral yet captivating scene that gracefully adorns the spring night. This year, in addition to the regular display, the water features near Hotaru-sawa and Bokyo Bridge are lit in soft cherry blossom pink.

Please enjoy this beautiful and captivating spectacle—an experience found only here during this season.

### 春の庭園だより Spring Garden Report

#### 桜の標本木 Cherry Blossom Standard Tree

ホテル椿山荘東京では2025年、三重塔付近の河津桜とソメイヨシノ各1本を標本木に設定。昨春、河津桜の標本木は2月3日に早くも開花し、一足早い春の訪れを告げてくれました。

The 2025 standard cherry blossom trees, a Kawazu-zakura and a Somei-yoshino, heralded an early spring when the Kawazu-zakura bloomed on February 3.



#### 蛍 Firefly



桜が舞い散り、春が深まる雨の夜、ほたる沢のほとりに螢の幼虫たちがひっそりと上陸します。そして5月中旬を迎えるころ、やわらかな光をまとい、幻想的に舞い始めます。

As spring deepens and cherry blossoms fall, firefly larvae quietly come ashore at Hotaru-sawa. By mid-May, they emerge as glowing fireflies, their soft lights drifting through the garden.

*Stay*

## 桜の香りに癒される贅沢な春のひととき

A blissful spring escape in the fragrance of cherry blossoms

L'OCCITANE  
EN PROVENCE



HOTEL椿山荘 TOKYO  
CHINZANZO

毎年大人気のロクシタンとのコラボレーションをこの春も実施いたします。ロクシタン「フルールドスリジエサクラ(チェリー・ロッサム)」の香りが運んでくるのは、祝福あふれる春。桜色に染まる庭園風景とともに心ときめく季節の訪れを優雅にご体感ください。

We are launching our popular annual accommodation plan with L'OCCITANE this spring. Enjoy the fragrance of "Fleurs de Cerisier" and experience the elegance of the season as the gardens come alive in graceful shades of cherry blossom pink.



2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

### ラグジュアリーアフタヌーンティー in 桜ビューバススイート

L'OCCITANE Sakura View Bath Suite  
with Afternoon Tea

1室2名様ご利用時 ￥269,400~ [M]￥248,900~

桜咲く庭園を眼下に、特別な  
スイートルームでアフタヌー  
ンティーを。桜香る泡風呂で、  
シャンパンを傾けるのも一興  
です。

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

### L'OCCITANE 桜ステイ

L'OCCITANE Sakura Stay

1室2名様ご利用時

￥62,700~ [M]￥58,100~

自宅でも桜の余韻をお楽しみいただける  
ギフト付きスティ。新フレグランスコレ  
クションから、春の訪れを告げる桜とチ  
ェリーの香りをお届けいたします。



### ガーデン シークレット シグネチャートリートメント

Garden Secret Signature Treatment

150min. ￥56,000

唯一無二のオリジナルメニュー。3/1~5/31は桜をイメージ  
した香りのケアアイテムをお選びいただけます。

**特典** 期間中にご利用のお客様には、  
ロクシタンのプチギフトをプレゼント!



※料金の[M]: THE FUJITA MEMBERS ご優待料金です。

※上記以外にも季節のプランをご用意。詳細はWEBにてご確認ください。



ランチビュッフェ

## Event

### 花ざかりの森で、百花繚乱の美味にひたる

Savor the beauty of spring in full bloom

2026.2.11 Wed. ▶ 4.12 Sun. [特定日開催]

#### 春のランチ & ディナービュッフェ 2026

Spring Lunch and Dinner Buffet 2026

Lunch



Dinner



花のように艶やかな美食の饗宴で春の訪れをお祝いしませんか？桜海老や筍など旬の味覚を盛り込んだ料理や桜の香りあふれるスイーツほか多彩な品々をご用意しました。

##### ◆ランチビュッフェ

〈WEB予約〉

大人〈平 日〉 ¥8,500 [M]¥7,650  
〈土日祝〉 ¥10,000 [M]¥9,000

##### ◆ディナービュッフェ

〈WEB予約〉

大人〈平 日〉 ¥11,500 [M]¥10,350  
〈土日祝〉 ¥13,000 [M]¥11,700

Stay —

「春のディナービュッフェ」ステイ  
1室2名様ご利用時 ¥81,900~ [M]¥77,300~



2026.2.2 Mon. ▶ 2.10 Tue.  
2.24 Tue. ▶ 3.12 Thu.

[平日特定日開催]

#### KUBOTAアフタヌーンティー

KUBOTA Afternoon Tea

¥12,000

〈店舗〉料亭 錦水

Japanese Kaiseki Cuisine RYOTEI KINSUI



く  
ubo  
ta

KUBOTA

Stay —

「KUBOTAアフタヌーンティー」ステイ 1室2名様ご利用時 ¥83,100~ [M]¥78,500~

KUBOTAハイティーも2日限定で開催

※料金の[M]: THE FUJITA MEMBERS ご優待料金です。

※上記以外にも季節のプランをご用意。詳細はWEBにてご確認ください。

# Restaurant



## イタリア料理 イル・テアトロ

Italian Restaurant IL TEATRO

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

春の森

Bosco di Primavera

¥19,100



## カジュアルダイニング ザ・ビストロ

Casual Dining THE BISTRO

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

花の宴

Les Fleurs

¥8,600



## 料亭 錦水

Japanese Kaiseki Cuisine RYOTEI KINSUI

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

花篝会席

Hanakagari-Kaiseki Course

¥29,400



## 日本料理 みゆき

Japanese Restaurant MIYUKI

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

蘭

Kaiseki Course "RAN"

¥15,200



## 石焼料理 木春堂

Japanese Stone Grill MOKUSHUNDO

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

雪椿

YUKITSUBAKI

¥20,300



## ロビーラウンジ ル・ジャルダン

Lobby Lounge LE JARDIN

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

桜×ストロベリーアフタヌーンティー

Sakura Strawberry Afternoon Tea

〈WEB予約〉¥7,500



## 鰻専門店 うな菊

Japanese Eel Speciality Restaurant Unakiku

通年

うなぎづくしコース

Eel Course

¥12,000



## メインバー ル・マーキー

Main Bar LE MARQUIS

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

シーズナルカクテルコレクション

Seasonal Cocktail Collection

¥2,500

※上記以外にも季節のプランをご用意。詳細は WEB にてご確認ください。

## Shop

桜と苺の出会いが春を呼ぶ、限定スイーツ  
Sakura and strawberry in harmony, a taste of spring



2026.3.1 Sun. ▶ 4.30 Thu.

桜とピスタチオの  
フレジェ仕立て

Sakura & Pistachio Fraisier

¥800

2026.3.1 Sun. ▶ 4.30 Thu.

桜レアチーズ

Sakura Rare Cheesecake

¥850

## Online Store

季節限定の「桜といちごのパウンドケーキ」  
や「東京雲海クッキーサンド～春のいちご  
mix～」など、春のティータイムや手土産  
におすすめのオリジナル商品のお取り  
寄せや、卒入学、就職祝いなどに便利な  
ギフト券などご手配いただけます。



Treat yourself to our seasonal sweets and gift selections. Highlights include our original Sakura & Strawberry Pound Cake and the Tokyo Sea of Clouds Cookie Sandwich with Spring Strawberry Mix, both exceptional choices for elegant tea moments or memorable presents.



2026.3.29 Sun.

雲の中のヨガ Sakura ヨガ

Yoga Among the Clouds

¥4,800

さながら森のような庭園を一望する空中庭園  
「セレニティガーデン」にて、庭園の桜を見渡  
しながら、心ゆだねる極上のヨガ体験を。

Yoga sessions are held in the Serenity Garden, an aerial garden with an exceptional view of the cherry blossoms.



## Spa

2026.2.6 Fri. ▶ 4.12 Sun.

FLOWER ボディ &  
ハンドトリートメント

FLOWER BODY & HAND TREATMENT

90min. ¥35,000



## Bridal Fair ブライダルフェアのご案内



さながら森のような庭園で、お二人の新たな時を重ねるウエディングを。庭園を望むチャペルや神殿、パーティ会場の見学ほか、心尽くしのウエディングメニューをご試食いただけるフェアを開催中です。

Amid a garden reminiscent of a tranquil forest, begin a new chapter of your life together. The hotel hosts bridal fairs where you can tour the chapel, shrine, and party venues overlooking the garden, as well as savor a special tasting of our heartfelt wedding menu.



## 「THE FUJITA MEMBERS」

藤田観光グループ会員プログラム

「THE FUJITA MEMBERS」へのご入会はお済みですか？

Have you already registered?

ポイントが貯まる

ポイントが使える

会員様だけの特別料金

その他、お誕生日やご自身のオリジナル記念日にクーポンをお贈りするなど、会員様だけのお得な特典がございます。

There are members-only perks, such as a special coupon for your anniversary.



詳しくはこちら！

公式アプリ誕生  
Download the App here!



App Store



Google Play

※詳細はWEBにてご確認ください。  
\*Detailed information can be viewed on the official website.



AMATERASU

『AMATERASU』  
産後ケアサービスプラン  
ご予約受付中。

まずは、施設見学へ  
お気軽にご予約ください。



## ホテル椿山荘東京

〒 112-8680 東京都文京区関口 2-10-8

TEL. 03-3943-1111(代表)

[宿泊予約] 03-3943-0996

[レストラン・イベント予約] 03-3943-5489

[ショップお問い合わせ] 03-3943-7613

[ウエディングお問い合わせ] 03-3943-0417

[宴会・会議お問い合わせ] 03-3943-1171

[悠 YU, THE SPA] 03-3943-6958

HOTEL CHINZANSO TOKYO

10-8, Sekiguchi 2-Chome, Bunkyo-ku,  
Tokyo, 112-8680, Japan

Phone. 03-3943-1111

• 国内外の状況により、サービス・内容が変更になる場合がございます。• 写真はイメージです。• プラン料金(宿泊、婚礼、イベント等)はいずれも消費税・サービス料を含みます。なお、宿泊料金は、別途、東京都宿泊税を頂戴いたします。• ショップでは、サービス料を頂戴いたしておりません。• レストラン料金はいずれも別途サービス料15%(一部10%・20%)を頂戴いたします。• レストラン個室をご利用の際は、別途、個室料を頂戴いたします。• イベントは最少催行人数に満たない場合や、会場の都合により開催を中止する場合がございます。• スパ内温泉は、加水、加温、ろ過、消毒をいたしております。

• Contents may be subject to change. • Images are for illustrative purposes. • Plan prices (stays, weddings, events, etc.) include consumption tax and service fee. For stay plans, a separate Tokyo accommodation tax will be collected. • All restaurants require a service charge 15% (10%, 20% in some cases).

